

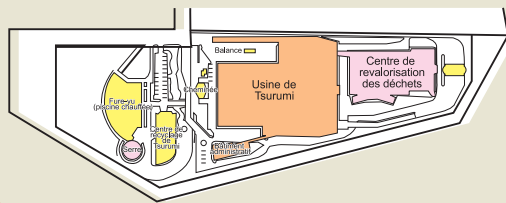
# Centre de revalorisation des déchets de Tsurumi



|                                  |                                                                                                                                                                                                                                            |
|----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nom de l'installation            | Centre de revalorisation des déchets de Tsurumi                                                                                                                                                                                            |
| Adresse                          | 1-15-1 Suehiro-cho, Tsurumi-ku, Yokohama                                                                                                                                                                                                   |
| Surface du terrain               | Dans l'enceinte de l'usine d'incinération de Tsurumi                                                                                                                                                                                       |
| Surface au sol de l'installation | 11.602,3 m²                                                                                                                                                                                                                                |
| Structure du bâtiment            | Béton armé et charpente métallique, 4 étages                                                                                                                                                                                               |
| Mise en service                  | Septembre 1995                                                                                                                                                                                                                             |
| Capacité de traitement           | - Canettes, bouteilles, en plastiques : 50t / 5h (2 lignes)<br>- Déchets combustibles volumineux : 75t / 5h (1 ligne)                                                                                                                      |
| Principaux équipements           | - Installation déchets volumineux : broyeurs à cisaille (2)<br>- Installation de tri : ouvreuses de sacs (2), trieuses (2), presses emballeuses (3) (métal, aluminium, bouteilles en plastique), transporteurs à bande pour tri manuel (3) |



## Localisation du Centre de revalorisation des déchets de Tsurumi



## Demande relative à la façon de sortir les bouteilles en plastique

Rincez rapidement les bouteilles, puis enlevez le bouchon et l'étiquette (les bouchons et étiquettes entrent dans la catégorie « emballages plastiques »).



Si vous les triez correctement, les bouchons et étiquettes peuvent aussi être recyclés !



へら星人 ミーオ "Mio"

## Utilisez l'appli smartphone, très utile pour le tri sélectif des déchets !

### Appli « tri sélectif » de la ville de Yokohama

Vous pouvez très facilement faire des recherches sur le tri sélectif, ou noter le jour de collecte des déchets dans le calendrier incorporé. Vous pouvez aussi trouver toutes sortes d'informations sur le tri sélectif.



Offert gratuitement avec  
App Store  
ou  
Play Store



Code 2D pour téléphone mobile



### Jeu « tri sélectif » de la ville de Yokohama

En faisant entrer les déchets qui défilent sur l'écran dans le bon panier, il est possible d'apprendre de façon ludique la bonne façon de trier. En famille ou entre amis, mesurez vos capacités en matière de tri sélectif !



Familiarisons-nous au tri sélectif en jouant ensemble et en cherchant à réaliser des scores élevés !



3 R 夢

Cliquez !

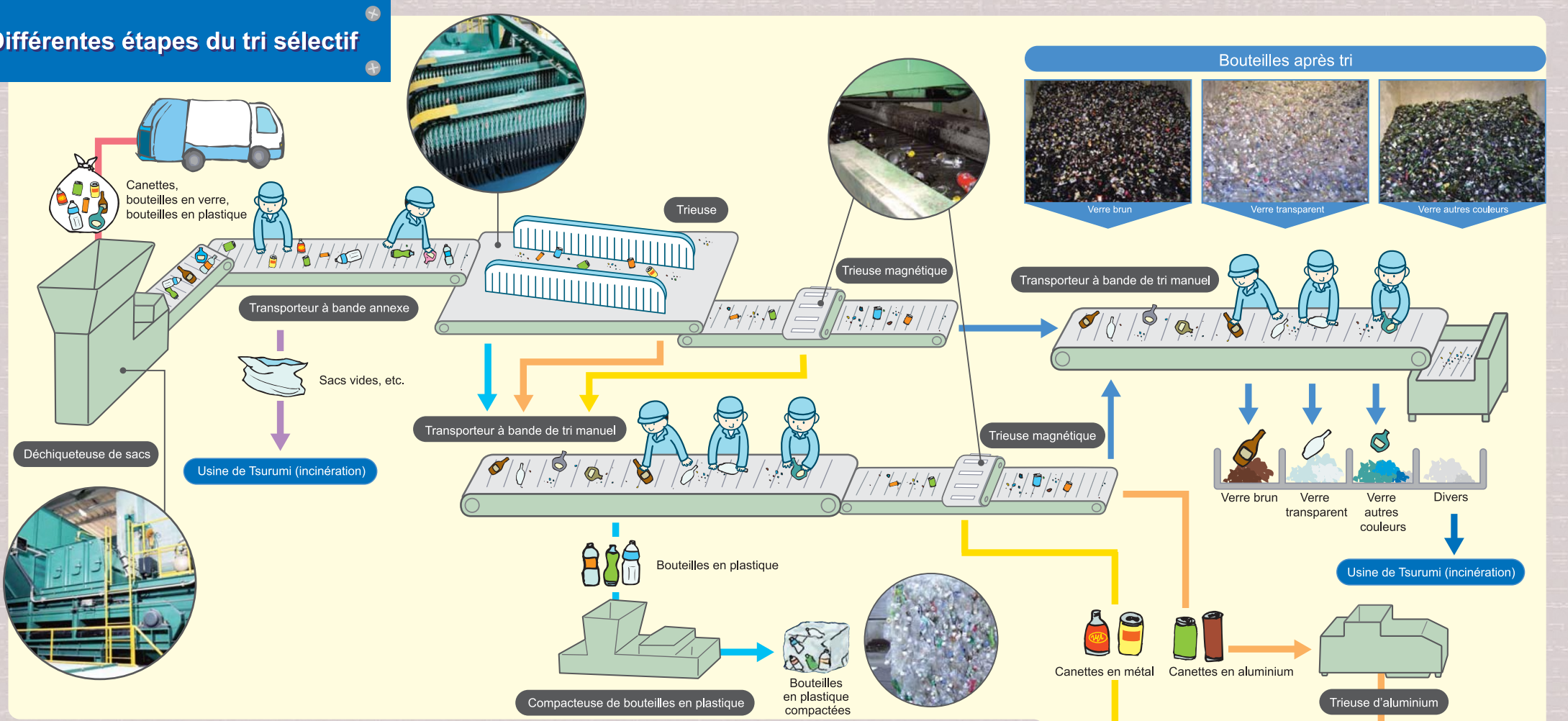
La ville de Yokohama promeut le plan « Yokohama Rêve 3R (Slim) », nouveau projet faisant suite à « G30 ». Merci de coopérer à l'élaboration du plan « Yokohama Rêve 3R », destiné à mettre en valeur les connaissances et le savoir-faire accumulés jusqu'à présent. « Io », mascotte de « Yokohama Rêve 3R »

「ヨコハマ3R夢」  
マスコット イーオ "Io"

Centre de revalorisation  
des déchets de Tsurumi

1-15-1 Suehiro-cho, Tsurumi-ku, Yokohama  
☎ 045(503)0091 ☎ 045(503)0160

Différentes étapes du tri sélectif



Installation de tri et de revalorisation des déchets

- Le Centre de revalorisation des déchets est une installation où les canettes, bouteilles en verre et bouteilles plastique ayant fait l'objet d'un tri sélectif sont acheminées, triées, puis traitées pour recyclage ou revalorisation. Les déchets triés sont les bouteilles en plastique, les canettes en aluminium, les canettes en métal, le verre brun, le verre incolore et le verre d'autres couleurs.
- Le verre est stocké sur l'aire d'entreposage, par couleur. Les bouteilles en plastique ainsi que les canettes en aluminium et en métal, après compactage, sont vendues comme ressources, ou reprises par des entreprises désignées dans le cadre de la Loi sur l'emballage et le recyclage des récipients, pour être commercialisées à nouveau.

Principales caractéristiques des équipements

|                                                   |   |                         |
|---------------------------------------------------|---|-------------------------|
| Transporteurs annexes d'ouverture des sacs        | 2 | 5 t/h                   |
| Ouvreuses de sacs                                 | 2 | 5 t/h                   |
| Trieuses                                          | 2 | 5 t/h                   |
| Trieuses magnétiques no.1 et 2                    | 2 | 1 t/h                   |
| Transporteurs de tri manuel                       | 4 | 5 t/h x 2 ; 2,8 t/h x 2 |
| Trieuse magnétique no.3                           | 1 | 2,4 t/h                 |
| Trieuse d'aluminium                               | 1 | 0,74 t/h                |
| Presse à métal                                    | 1 | 2,4 t/h                 |
| Presse à aluminium                                | 1 | 0,74 t/h                |
| Emballeuse-compacteuse de bouteilles en plastique | 1 | 1,1 t/h                 |
| Emballeuse-compacteuse de sacs                    |   |                         |

Installation de traitement des déchets volumineux

- Dans cette installation, les déchets encombrants ne pouvant être apportés à l'usine d'incinération par les camions-poubelles sont réduits en éléments plus petits. Les tatamis, produits en bois de grande taille, etc. sont découpés à l'aide d'une cisaille-déchiqueteuse, puis acheminés à l'usine d'incinération par un convoyeur de liaison et incinérés.

Principales caractéristiques des équipements

|                        |   |        |                                  |
|------------------------|---|--------|----------------------------------|
| Conteneur de réception | 2 | 8,6 m³ | Basculant à commande hydraulique |
| Cisaille-déchiqueteuse | 2 | 15 t/h | Capacité de cisaillement 350 t   |
| Transporteurs à bande  | 2 | 15 t/h | Type à lames en acier            |
| Convoyeur de liaison   | 1 | 35 t/h | Type à courroie en auge          |

